

9. *постановляет* включить в повестку дня своей основной сессии 2000 года пункт, озаглавленный "Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах".

*45-е планерное заседание,  
29 июля 1999 года*

1999/54. Активизация деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1998/48 от 31 июля 1998 года о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,

*подчеркивая* важное значение статьи I устава Института<sup>150</sup>, предусматривающую его автономный статус,

*подчеркивая также* важное значение пункта 334 Пекинской платформы действий<sup>21</sup> и соответствующие положения, содержащиеся в его согласованных выводах 1997/2 от 18 июля 1997 года<sup>35</sup>,

*подчеркивая* важное значение учебной и научно-исследовательской деятельности для улучшения положения женщин,

*выражая глубокую обеспокоенность* в связи с финансовым положением Института,

*принимая к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, содержащий оценку деятельности Института<sup>151</sup>,

*принимая к сведению также* доклад Совета попечителей Института о работе его девятнадцатой сессии<sup>152</sup>,

*принимая к сведению далее* доклад Председателя Совета попечителей Института, подготовленный во исполнение пункта 7 резолюции 1998/48, и документ с изложением позиции, подготовленный Советом попечителей<sup>153</sup>,

*подчеркивая* необходимость реорганизации структуры Института путем поддержания на минимальном уровне административных расходов и обеспечения финансирования его деятельности по проектам за счет добровольных взносов,

*выражая признательность* правительствам и организациям, неизменно вносившим вклад или оказывавшим поддержку в отношении деятельности

Института, в частности в течение кризисного периода, с которым он столкнулся,

1. *постановляет* принять участие в активизации деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

2. *просит* Генерального секретаря разработать в консультации с Советом попечителей Института новую структуру и методы работы Института и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии с учетом мнений заинтересованных государств - членов Организации Объединенных Наций и на основе следующих положений:

a) основной персонал Института должен состоять из небольшой группы лиц, занимающихся главным образом вопросами координации и обслуживания;

b) каждое направление учебной и научно-исследовательской деятельности должно осуществляться в форме проектов, финансируемых и управляемых отдельно;

c) следует использовать новые технологии для учебных, научно-исследовательских и информационно-коммуникационных целей;

d) следует развивать его веб-сайт посредством включения в него разных категорий проектов и результатов гендерных исследований, открывая к ним доступ для третьих сторон, давая тем самым возможность учета результатов этих проектов в процессе выработки политики в рамках Организации Объединенных Наций в интересах улучшения положения женщин;

e) следует создать эффективную сеть национальных и международных научно-исследовательских институтов;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря:

a) назначить как можно скорее Директора Института в консультации с Советом попечителей;

b) рассмотреть административные отклонения, отмеченные в докладе Объединенной инспекционной группы<sup>151</sup>;

c) созвать специальное совещание доноров и других заинтересованных государств - членов Организации Объединенных Наций для обсуждения вопроса об активизации деятельности Института и о непосредственном и долгосрочном финансировании его деятельности;

4. *рекомендует* Институту:

a) укрепить сотрудничество и улучшить координацию своей деятельности с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Комиссией по положению женщин и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, а также наладить тесное сотрудничество с Университетом Организации Объединенных Наций и другими научно-исследовательскими и учебными институтами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами;

<sup>150</sup> A/39/511, приложение.

<sup>151</sup> См. A/54/156-E/1999/102.

<sup>152</sup> E/1999/57.

<sup>153</sup> E/1999/105, приложения I и II.

б) координировать свою научно-исследовательскую деятельность с работой других учреждений Организации Объединенных Наций, в частности занимающихся вопросами женщин и гендерной проблематикой, и продолжать участвовать в работе Межучрежденческого комитета по равенству мужчин и женщин Административного комитета по координации с целью координации усилий и налаживания сотрудничества;

5. *просит* директора Института подготовить в тесном взаимодействии с Советом попечителей доклад об осуществлении мер по активизации деятельности для представления Совету на его основной сессии 2000 года;

6. *настоятельно призывает* государства - члены Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации изучить возможность внесения взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, а также определить конкретные исследовательские проекты и изучить возможность внесения в них вклада.

45-е пленарное заседание,  
29 июля 1999 года

1999/55. Комплексное и скоординированное осуществление решений проведенных Организацией Объединенных Наций крупных конференций и встреч на высшем уровне и последующая деятельность в связи с ними

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои согласованные выводы 1995/1 от 28 июля 1995 года<sup>154</sup>, свои резолюции 1996/36 от 26 июля 1996 года, 1997/61 от 25 июля 1997 года и 1998/44 от 31 июля 1998 года и свое решение 1998/290 от 31 июля 1998 года,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря о комплексном и скоординированном осуществлении решений и последующей деятельности в связи с крупными конференциями и совещаниями на высшем уровне Организации Объединенных Наций<sup>155</sup>, о критическом обзоре процесса разработки показателей в контексте последующей деятельности в связи с конференциями<sup>156</sup> и о возможных процедурах проведения Экономическим и Социальным Советом в 2000 году обзора достигнутого в рамках системы Организации Объединенных Наций прогресса в содействии комплексному и скоординированному осуществлению решений проведенных Организацией Объединенных Наций крупных конференций и встреч на высшем уровне<sup>157</sup>,

### 1. ПУТИ УЛУЧШЕНИЯ КОМПЛЕКСНОГО И СКООДИНИРОВАННОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ КРУПНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ И ВСТРЕЧ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СВЯЗИ С НИМИ

1. *призывает* правительства активизировать на национальном и международном уровнях свои усилия по осуществлению взятых ими на себя обязательств и обеспечению более осязаемого прогресса в достижении контрольных показателей, целей и задач, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

2. *постановляет* препроводить Генеральной Ассамблее в качестве вклада в проведение пятилетних обзоров в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития резолюции и решения Совета по вопросам о а) роли занятости и трудовой деятельности в деле искоренения нищеты; расширения возможностей и улучшение положения женщин, б) оперативной деятельности, в частности в области искоренения нищеты и укрепления потенциала, и с) координации осуществления инициатив в области развития в Африке и скоординированных последующих мерах в связи с этими инициативами в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно предлагает* своим функциональным комиссиям и другим соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций улучшить скоординированность и взаимодополняемость пятилетних обзоров и с этой целью рекомендует бюро комитетов по подготовке к проведению предстоящих пятилетних обзоров хода осуществления решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития консультироваться друг с другом для предупреждения дублирования и обеспечения взаимного обогащения идеями;

4. *рекомендует* учесть результаты проводимой в конце десятилетия оценки прогресса в деле достижения целей Всемирной конференции по вопросам образования для всех при проведении пятилетних обзоров, касающихся других конференций;

5. *вновь подтверждает* важное значение обеспечения общего руководства Генеральной Ассамблеи и координирующей роли Экономического и Социального Совета в отношении последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций, призывает к расширению сотрудничества между функциональными комиссиями и остальной системой Организации Объединенных Наций с целью скоординированного дополнения работы конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в этом контексте напоминает, что может быть полезно принятие рассчитанных на несколько лет тематических программ для функциональных комиссий, отвечающих за последующую деятельность в связи с крупными конференциями;

6. *рекомендует* функциональным комиссиям более четко определять в их решениях и рекомендациях мероприятия, требующие скоординированных усилий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также особо выделять рекомендации, не-

<sup>154</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение №3 (A/50/3/Rev.1), глава III, пункт 22.

<sup>155</sup> E/1999/65.

<sup>156</sup> E/1999/11.

<sup>157</sup> E/1999/63.